

# Gästehäuser in Siebenbürgen

## Aktuelle Liste der Unterkunftsöglichkeiten in Pfarr- und Ferienhäusern

Die Gästehäuser wurden seit den neunziger Jahren meist in leer stehenden Pfarrhäusern in Siebenbürgen eingerichtet und haben sich inzwischen im Fremdenverkehr etabliert. Geboten werden Übernachtungen und verschiedene Urlaubserlebnisse, eingebettet in das authentische Leben in Dorf und Stadt. Weitere Informationen bietet auch die Evangelische Kirche A.B. in Rumänien im Internet unter [www.evangel.ro](http://www.evangel.ro) und [www.kirchenburgen.eu](http://www.kirchenburgen.eu). Die folgende Liste wurde aufgrund der Rückmeldungen der Anbieter aktualisiert (Stand: April 2015).

**Agnetheln** (Agnita) – Ein Gästehaus mit vier schönen Zimmern wurde 2013 im ehemaligen Predigerhaus (Strada Nouă 16, 555100 Agnita) eingerichtet: ein Zimmer mit Bad und drei große Zimmer mit Gemeinschaftsbad, in denen auch je eine zusätzliche Schlafgelegenheit vorhanden ist. Anmeldung bei Pfarrer Reinhardt Boltres, E-Mail: [rboltres@yahoo.com](mailto:rboltres@yahoo.com), Telefon: (00 40-7 33) 08 12 25, Inge Gull, Telefon: (00 40-7 23) 18 21 59.

**Almen** (Alma VII) liegt 8 km von Meschen und 18 km von Mediasch in Richtung Agnetheln entfernt. Das Gästehaus der Mihai Eminescu Stiftung, Hausnummer 104, bietet Platz für vier Personen in zwei Schlafzimmern. Zudem stehen zwei Badezimmer, ein Aufenthaltsraum, Küche, Veranda und ein Hof mit Terrasse zur Verfügung. Auskunft erteilt Andrea Rost, Telefon: (00 40-7 23) 15 08 19, (00 40-7 45) 92 45 58, E-Mail: [guesthouses@mihaieminescutrust.org](mailto:guesthouses@mihaieminescutrust.org). Buchung im Internet: [www.experiencetransylvania.ro](http://www.experiencetransylvania.ro).

**Arbegen** (Agărbiciu), 18 km von Mediasch in Richtung Hermannstadt. Das „Bunte Haus“ im renovierten Pfarrhaus ist vorwiegend als Jugendherberge geeignet. Es bietet 24 Schlafplätze mit Stockbetten, zwei Badezimmer mit Dusche und WC. Anmeldung bei Kuratorin Ingeborg Petru, RO-557026 Agărbiciu, Hausnummer 84, Telefon: (00 40-2 69) 85 51 43. Im Verwalterhaus wohnt Frau Mihai, die die Gäste betreut, Telefon: (00 40-2 69) 85 53 20.

**Arkedon** (Archita), mit dem Zug oder über die Straße von Flajendorf (Mureni an der E 60) zu erreichen. Im großen Pfarrhaus stehen eine Küche und ein Zimmer mit Bett und Waschgelegenheit zur Verfügung. Gruppen können im Schlafsaal, in Scheune oder Zelten übernachten. Anmeldung bei Inge Kuttesch, 547636 Archita 320, Telefon: (00 40-7 62) 59 32 45, oder Johannes Halmen, Schäßburg, Telefon/Fax: (00 40-2 65) 77 11 10, E-Mail: [johannes@halmen.org](mailto:johannes@halmen.org).

**Baaben** (Bazna) – Das ehemalige Pfarrhaus wurde in ein Gästehaus mit 20 Betten in fünf Zimmern samt Küche, Kammer und zwei Badezimmern (Dusche/WC), umgestaltet. Das 1 km entfernte Kurbad lädt ein zur Freizeitgestaltung. Anmeldung bei Kurator Albert Binder, Nr. 121, 557030 Bazna, Telefon: (00 40-2 69) 85 01 01, Ion Eugen, Telefon: (00 40-7 42) 31 92 67.

**Batiz** (Batiz) ist über Simeria in Richtung Hatzeg und Petroschen (Petroșani) zu erreichen. Das Gästehaus liegt an der Hauptstraße in einem großen Garten und bietet Unterkunft für 20 Personen in sechs Räumen. Küche mit Essdiele, WC, Duschräume sowie Zentralheizung sind vorhanden. Das von Familie Daichend verwaltete Haus, (00 40-2 54) 73 47 54) kann als Basislager für Ausflüge ins Retezatgebirge, zu den Dakerburgen, Aqualand Deva oder nach Geoagiu Băi genutzt werden. Anmeldung beim Ev. Pfarramt Broos, Str. Gh. Lazăr 4, 335700 Orăștie, Telefon: (00 40-7 60) 06 87 67, (00 40-7 21) 75 09 40, E-Mail: [broos@evang.ro](mailto:broos@evang.ro).

**Bekokten** (Bărcuț) im Oberen Harbachtal, ist von Fogarasch (24 km) über Scharosch in Richtung Norden oder von Henndorf (12 km) Richtung Süden über Retersdorf zu erreichen. Das Pfarrhaus mit 35 Betten und die ehemalige Schule (25 Betten) stehen für Jugendgruppen und Einzelgäste bereit. Im Kultursaal ist eine Kantine eingerichtet, die bis zu 250 Personen beköstigen kann. Über dem Kultursaal gibt es zwei Seminarräume. Erlebnisreich ist der Audiowanderweg zwischen Seligstad und Bekokten (Dateien im Internet <http://audiowanderweg.seligstad.ro>). Anmeldung: Pfarramt Fogarasch, Telefon: (00 40-2 68) 21 19 94, E-Mail: [klein@deltanet.ro](mailto:klein@deltanet.ro).

**Birihalm** (Biertan) liegt 9 km von der Landstraße Mediasch-Schäßburg. Das Gästehaus in der Wehrburg verfügt im Erdgeschoss über sechs Zimmer mit eigener Nasszelle (4 Doppelzimmer, ein 3-Bett-Zimmer und ein 4-Bett-Zimmer) und in der Mansarde über vier Doppelzimmer (Gesamtkapazität: 23 Personen). Speise- und Gemeinschaftsraum, Voll- oder Halbpension werden angeboten. Anmeldung im Gästehaus „Dornröschen“, Str. George Coșbuc 25, 557045 Biertan, Pfr. Ulf Ziegler E-Mail: [udfz@yahoo.com](mailto:udfz@yahoo.com), [office@biertan.net](mailto:office@biertan.net), Internet: [www.biertan.net](http://www.biertan.net).

Das Evangelische Jugendzentrum im Predigerhaus (Piața 1 Decembrie 3) bietet 21 Betten in vier Zimmern, ein Badezimmer und eine Küche. Es ist geeignet für Jugendgruppen, kann aber auch von einer Familie gemietet werden. Kosten 9 Euro/Person. Im alten Weinkeller des Predigerhauses wird traditionelle Küche angeboten. Sächsische, ungarische und rumänische Gerichte werden als Einheitsmenü für Gruppen angeboten. Einzelgäste können die Küche zur Selbstversorgung nutzen oder im Restaurant „Unglerus“ am Marktplatz einkehren. Gemeinderaum ist für Tagungen mit bis 50 Teilnehmern geeignet. Im Pfarrhaus wurden neben dem Bischofsappartement drei weitere Gästezimmer (9 Plätze, 12 Euro/Person) und drei Nasszellen eingerichtet. Der restaurierte Festsaal des Pfarrhauses kann für Veranstaltungen oder Seminare genutzt werden. Anmeldung bei Pfr. Ulf Ziegler, E-Mail: [udfz@yahoo.com](mailto:udfz@yahoo.com), Telefon: (00 40-7 45) 24 64 85.

Das Gästehaus der Mihai Eminescu Stiftung (Str. N. Bălcescu Nr. 2) befindet sich gegenüber der Kirchenburg und verfügt über 4 Doppelzimmer, 3 Badezimmer, Aufenthaltsraum, Küche,

Terrasse, Parkplatz im Hof. Auskunft erteilt Andrea Rost, siehe Kontaktdaten bei Almen.

**Bistriz** (Bistrița) bietet im zentral gelegenen Stadtpfarramt vier neu renovierte Gästezimmer mit Bad, teilweise mit Kochnische. Anmeldung bei Ana Lungu im Gemeindeamt an der Piața Centrală 13, Telefon: (00 40-2 63) 21 46 79.

In der Mansarde des Deutschen Forums sind vier Zimmer vorhanden, jeweils mit Fernseher ausgestattet. Eines (6 Betten) hat eigene Toilette mit Dusche, die anderen (2, 3 bzw. 4 Betten) haben gemeinsame Toilette mit Dusche am Gang. Küche und Speisesaal, wo man frühstücken kann. Parken im Innenhof, dessen Terrasse sich auch zum Grillen eignet. Anschrift: Deutsches Forum, B-dul Republicii 43, RO-20053 Bistrița, Telefon: (00 40-3 63) 10 41 48 oder (00 40-7 44) 84 47 03, [www.forumbistrita.ro](http://www.forumbistrita.ro).

**Botsch** (Batoș) erreicht man über Sächsisch-Regen und Deutsch-Zepling inmitten einstiger Obst- und Weingärten. Im Pfarrhaus stehen zwei Räume mit je zwei Betten, eine Küche, Dusche und WC zur Verfügung. Anmeldung im Evangelischen Pfarramt, Str. Călărășilor 1, RO-545300 Reghin, Telefon: (00 40-2 65) 51 10 25, oder bei Kuratorin Maria Kovacs, RO-547085 Batoș, Telefon: (00 40-2 65) 54 42 00.

**Brenndorf** (Bod), 14 km nördlich von Kronstadt, bietet bei gehobenem Standard 4 neue Gästezimmer (mit Nasszelle), Küche und Aufenthaltsraum, Kinderspielplatz, auf Wunsch Fahrten mit Pferdewagen, Lagerfeuer im Hof. Anmeldung bei Manfred Copony, Str. Tudor Vladimirescu 135, 507015 Bod, Telefon: (00 40-2 68) 28 32 82, (00 40-7 21) 98 24 31, E-Mail: [copony.manfred@yahoo.com](mailto:copony.manfred@yahoo.com), Internet: [www.gaestezimmer.brenndorf.ro](http://www.gaestezimmer.brenndorf.ro).

**Broos** (Orăștie) bietet im Gemeindehaus der ev. Kirchengemeinde ein Wohn-/Schlafzimmer, Küche und Bad mit Toilette. Fahrzeuge können im Hof sicher abgestellt werden. Auf Wunsch werden zusätzliche Schlafgelegenheiten angeboten. In der Nähe Ausflüge zu den Dakerburgen (Sarmisegetusa), Aqualand Deva, Geoagiu Băi usw. Anmeldung bei Carmen Bianu, Str. Nicolae Bălcescu 18 A, 335700 Orăștie, Telefon: (00 40-7 21) 75 09 40, E-Mail: [carmenbianu@gmail.com](mailto:carmenbianu@gmail.com), oder beim Ev. Pfarramt, E-Mail: [broos@evang.ro](mailto:broos@evang.ro).

**Deutsch-Kreuz** (Criț), 20 km von Repts entfernt. Das Gästehaus, Nr. 218, verfügt über 1 Doppelzimmer und 1 Einzelzimmer, Bad, Küche, Terrasse, Backstube und einen großzügigen Hof und kleinem Baumgarten, idealer Platz zum Spielen für Kinder. Im Gästehaus Nr. 217 stehen 1 Doppelzimmer und 1 Einzelzimmer, Bad, kleine Küche und ein kleiner, gemütlicher Hof mit Terrasse zur Verfügung. Beide Häuser gehören zur Mihai Eminescu Stiftung, Auskunft bei Andrea Rost, siehe Kontaktdaten bei Almen.

**Deutsch-Pien** (Pianu de Jos) bei Broos bietet im renovierten Pfarrhaus 6 Gästezimmer mit jeweils zwei Betten und eigenem Bad. Die liebevoll und traditionell von Familie Lutsch eingerichteten Zimmer verfügen über Fernseher. Im Hof laden gemütliche Lauben und Terrassen zum Grillen ein. Autos können hier sicher abgestellt werden. Kontakt: Michael Lutsch, Lutsch 2000, DN7, km 445, Telefon: (00 40-7 88) 38 53 39.

**Deutsch-Tekes** (Ticușu Vechi) liegt etwa in der Mitte zwischen Schäßburg, Hermannstadt und Kronstadt (jeweils 80 km entfernt) oder genauer zwischen Repts (21 km) und Fogarasch (25 km). In einem neuen Gebäude neben dem 160 Jahre alten Pfarrhaus wurde ein Appartement mit drei Doppelzimmern und Empore (ideal als Schlafplatz für Kinder), externer Küche, Bad mit Dusche/WC eingerichtet. Die herrliche Landschaft, die Mischung aus Moderne (W-LAN, TV) und Tradition laden zu einem erholsamen Urlaub ein. Auf Wunsch wird auch für Verpflegung gesorgt. Anmeldung bei Lydia Zapf, Pfarrhaus, Hausnummer 206, 507232 Ticușu Vechi, E-Mail: [lydiazapf@yahoo.de](mailto:lydiazapf@yahoo.de), [eddiherb@yahoo.de](mailto:eddiherb@yahoo.de), Telefon: (00 40-2 68) 28 58 33; (00 40-7 42) 06 28 49; (01 76) 96 72 43 88; (01 76) 96 31 87 60.

**Deutsch-Weißkirch** (Viscri), 8 km von Bodendorf (Bunești) entfernt, das an der E 60 zwischen Schäßburg und Repts liegt. Das Gästehaus Nr. 63 besteht aus zwei Gebäuden auf beiden Seiten des Innenhofs gelegen, in denen je ein Doppelzimmer mit sächsischem Bett und ein Badezimmer zur Verfügung stehen. Es gibt eine kleine Terrasse und eine Küche. Im Haus Nr. 129 gibt es ein Doppelzimmer. Auskunft bei Andrea Rost, Mihai Eminescu Stiftung, siehe Daten bei Almen.

**Eibesdorf** (Ighizul Nou) liegt 7 km südlich von Mediasch in einem Seitental der Großen Kokel. Das Gästehaus im Pfarrhaus bietet 28 Betten in 6 Zimmern, 2 Gemeinschaftsräume, Küche, 3 Bäder mit Dusche und WC, Pkw-Abstellmöglichkeiten, Fußballplatz, Schaukeln und eine gemütliche Gartenecke. Anmeldung bei der Verwalterin, Frau Aldea, Telefon: (00 40-7 65) 03 84 08 oder (00 40-7 67) 51 18 69 oder bei Grete Boantă, Telefon: (00 40-2 69) 25 79 71.

**Felmern** (Felmer) – Das ehemalige Pfarrhaus ist mit drei Zimmern und einer Küche als Jugendherberge eingerichtet. Allerdings ist es in diesem Sommer nicht bewohnbar.

**Felsendorf** (Florești), zwischen Mediasch und Schäßburg, ist aus Lasseln in südlicher Richtung erreichbar. Das Gästehaus der Mihai Eminescu Stiftung verfügt über ein Doppelzimmer, Wohn-

zimmer mit Couch und Kochnische, Bad, Hof mit Terrasse, Scheune und Garten. Auskunft bei Andrea Rost, siehe Kontaktdaten bei Almen.

**Fogarasch** (Făgăraș) – Zwei Zimmer, eine Küche, ein gemütlicher Vorraum und ein Bad sind im kirchlichen Gebäude in der Libertății-Straße Nr. 7 (gegenüber der Kirche) eingerichtet. Zwei Doppelzimmer gibt es in der ehemaligen Küsterwohnung. Anmeldungen beim Pfarramt, Telefon: (00 40-2 68) 21 19 94, Fax: (00 40-2 68) 21 36 95, E-Mail: [klein@deltanet.ro](mailto:klein@deltanet.ro).

**Frauendorf** (Axente Sever) liegt 15 km von Mediasch in Richtung Hermannstadt. In den alten Kornkammern wurden ein Kirchenburgenmuseum und vier Appartements mit je 2 Zimmern und 4 Betten sowie Bad mit Dusche/WC eingerichtet. Anmeldungen bei der Verwalterin Livia Pelger im Burghüterhaus in der Kirchenburg, Telefon: (00 40-7 35) 56 49 96, oder bei Kuratorin Ilse Constantin, Telefon: (00 40-2 69) 84 73 28.

**Freck** (Avrig) – In der ehemaligen Orangerie der Sommerresidenz von Samuel von Brukenthal werden Gästezimmer im Park angeboten. Es gibt zwei Kategorien: einfache Zimmer mit gemeinsamer Dusche/WC und anspruchsvollere mit eigenem Bad. Ein Restaurant und Café mit Terrassenbetrieb vervollständigen das Angebot. Anmeldung im Brukenthal-Palais, Telefon: (00 40-2 69) 52 31 11, E-Mail: [rezervari@palatulbrukenthalavrig.ro](mailto:rezervari@palatulbrukenthalavrig.ro), Infos: [www.palatulbrukenthalavrig.ro](http://www.palatulbrukenthalavrig.ro).

**Groß-Alisch** (Seleuș) liegt elf km von Schäßburg entfernt. Im Gäste- und Begegnungshaus „Pfarrer Albert Schaser“ (ehemaliges Pfarrhaus) gibt es 24 Betten in vier Zimmern (2x7; 1x4; 1x6), zwei WCs und ein Badezimmer mit drei Duschen, Küche mit Gasherd und Kühlschrank, Esszimmer und Aufenthaltsraum. Das Haus wird mit Gaskachelöfen beheizt. Vollverpflegung kann bestellt, im schönen Garten mit Tischen und Bänken kann gegrillt werden. Parkmöglichkeiten im Hof. Verantwortlich sind Demirel Hermann, Mobil: (00 40-7 45) 19 20 85, und Mirela Hermann, Mobil: (00 40-7 40) 76 99 37, comuna Daneș, localitatea Seleuș Nr. 323, jud. Mureș.

**Großau** (Cristian) bietet in der Kirchenburg und im Pfarrhaus der ev. Kirchengemeinde 4 Wohn-/Schlafzimmer, Küche und Duschen/Bad mit Toiletten. Fahrzeuge können im Hof sicher abgestellt werden. Auf Wunsch werden zusätzliche Schlafgelegenheiten angeboten. Anmeldung bei Anna Zeck, Str. X, Nr. 7A, RO-557085 Cristian, Telefon: (00 40-2 69) 57 96 90, oder Ev. Pfarramt Neppendorf, Str. E. A. Biel 62, Telefon/Fax: (00 40-2 69) 22 88 65, E-Mail: [gemeindebuero@kirche.neppendorf.de](mailto:gemeindebuero@kirche.neppendorf.de).

**Großold** (Apoldu de Sus), Landlergemeinde zwischen Hermannstadt und Mühlbach. Das Gästehaus beim Marktplatz, Mittelgasse 158, bietet 14 Betten in drei Zimmern, Gemeinschaftsraum, Einbauküche, zwei Duschen und zwei Plumpsklos. Ansprechpartner: Pfarrer Wilhelm Meiert, RO-557151 Apoldu de Sus, Nr. 165, Telefon und Fax: (00 40-2 69) 53 41 09.

**Großschenk** (Cincu), zwischen Fogarasch und Agnetheln gelegen. Im Pfarrhaus wurden zwei Zimmer mit zehn Betten, eine Küche mit Kühlschrank, ein Speisezimmer, eine Terrasse und ein Bad mit Waschmaschine eingerichtet, die zu jeder Jahreszeit in Anspruch genommen werden können. Anmeldungen bei Kurator Georg Bulter, Telefon: (00 40-2 68) 24 41 66, Olga Indries, Telefon: (00 40-2 68) 24 41 16, Friederike Pall, Telefon: (00 40-2 68) 24 41 92, oder Marietta Bogian, Telefon: (00 40-2 68) 24 41 12.

**Hamlesch** (Amnaș) – Die Kirchengemeinde Hamlesch hat das Pfarrhaus vermietet. Darin wurde ein Gästehaus mit 5 Betten in 2 Zimmern samt Küche, Kammer und Badezimmer (mit Dusche und WC) eingerichtet. Anmeldung bei Harriet Wolff, Nr. 50, RO-557227 Amnaș, Telefon: (00 40-2 69) 25 68 53, Internet: [www.eutopia.in](http://www.eutopia.in).

**Hamruden** (Homorod) liegt zwei km von Repts entfernt in Richtung Kronstadt. 14 Betten in mehreren Zimmern, zwei Duschen, WC, große Küche, Unterhaltungsräume mit Voll- oder Halbpension werden nach Vereinbarung und Wunsch in dem als Gästehaus eingerichteten Pfarrhaus angeboten. Attraktionen: Aussicht aus der Sommerlaube ins Alltal, Pferdekutschenfahrt, Eselreiten und Besichtigung der Kirchenburg. Anmeldung in Augsburg, Telefon: (08 21) 74 12 46, oder in Hamruden bei bei Delia Bloos, Telefon: (00 40-2 68) 28 66 46 oder (00 40-7 22) 92 95 86.

**Heltau** (Cisnădie) – Im schönen Pfarrgarten bietet die Kirchengemeinde Heltau eine kleine Wohnung mit zwei Zimmern und vier Betten, mit eigener Küche und Bad. Auf Wunsch kann auch gefrühstückt werden. Im Wirtshaus können Pkw sicher abgestellt werden. Sehenswert ist die gut erhaltene Kirchenburg. Anmeldung: Pfarramt Heltau, 555300 Cisnădie, Telefon: (00 40-2 69) 56 45 97, E-Mail: [office@ekh.ro](mailto:office@ekh.ro), oder László-Zoran Kézdi, (00 40-7 44) 54 07 28.

**Hermannstadt** (Sibiu) – Im Bischofshaus in Hermannstadt, Str. General Magheru 4, 550185 Sibiu, stehen 6 Gästezimmer mit 14 Plätzen zur Verfügung. Frühstück, Mittag- und Abendessen auf Wunsch montags bis freitags in der Mensa. Anmeldung bei Gabriela Rusu, Telefon: (00 40-2 69) 21 78 64, Fax: (00 40-2 69) 20 68 64, E-Mail: [ekr.landeskon@evang.ro](mailto:ekr.landeskon@evang.ro), Internet: [www.evangel.ro](http://www.evangel.ro).

In den Sommerferien (1. Juli-31. August) finden vornehmlich Gruppen im landeskirchlichen Schülerwohnheim in Hermannstadt, Str. Mitropoliei 13, eine gute Herberge. „Das Haus mit den Kariatyden“ bietet in zentraler Lage bis zu 50 Plätze in 20 Zimmern, eine Hausküche und Gemeinschaftsräume. Empfehlenswert ist die Besichtigung des „Begegnungs- und Kulturzentrum

## Terminkalender der Siebenbürgischen Zeitung

**Folge 8 vom 20. 5. 2015**  
Redaktionsschluss: 6. 5. 2015

**Folge 9 vom 10. 6. 2015**  
Redaktionsschluss: 27. 5. 2015

**Folge 10 vom 25. 6. 2015**  
Redaktionsschluss: 10. 6. 2015

Friedrich Teutsch“ (Mitropoliei 30). Anmeldung bei der Heimleiterin Alexia Tobă, Telefon: (00 40-2 69) 21 74 70, Mobil: (00 40-7 29) 10 95 84.

Im Altenheim „Carl Wolff“ gibt es 13 komfortable Zimmer. Reservierung bei Heimleiterin Ortrun Rhein, Telefon: (00 40-2 69) 22 11 31, Fax: (00 40-2 69) 22 36 80, E-Mail: [carlwolff@carlwolff.ro](mailto:carlwolff@carlwolff.ro), Internet: [www.carlwolff.ro](http://www.carlwolff.ro).

Im Stadtpfarrhaus zwischen Lügenbrücke und Sagstiege lädt die ev. Kirchengemeinde in einfache Gästezimmer ein. Der Eingang befindet sich auf dem Huetplatz 1 beim „Info-Point“, links neben dem „Art-Antic“-Laden an der Nordostseite der Kirche. Im Obergeschoss des gelben Hauses blicken die Zimmer auf den Kleinen Ring, die Dächer der Unterstadt oder auf den Huetplatz. Vorhanden sind zwei Zweibettzimmer und ein Dreibettzimmer mit eigener Nasszelle sowie ein Zweibettzimmer mit Dusche/WC von der Küche aus. Die Küche steht allen Gästen zur Verfügung. Internetzugang über W-LAN, aber kein Fernseher. Für Sauberkeit und Schlüssel sorgen das Küsterpaar Ovidiu Marin: (00 40-7 27) 81 96 42 (rumänisch), Mihaela Marin: (00 40-7 45) 37 88 30 (deutsch). Montag bis Freitag, 8-15 Uhr, kann man Zimmer unter Telefon: (00 40-2 69) 21 31 41 bei Anca Budăi vormerken. E-Mail: [gast@evang.ro](mailto:gast@evang.ro). Reservierungen im Sekretariat bei Marianne Stanciu, E-Mail: [hermannstadt@evang.ro](mailto:hermannstadt@evang.ro), Fax: (00 40-2 69) 21 12 03, Bilder und Infos im Internet: <http://hermannstadt.evangel.ro>.

Großzügige, ruhige und gut ausgestattete Gästezimmer bietet die Firma Kultours im zweiten Stock des Luxemburg-Hauses am Kleinen Ring, Piața Mică 16: Einzelzimmer, 3 Doppelzimmern und 3-Bett-Appartement, alle mit eigener Dusche/WC. Im Haus gibt es auch Versammlungs-, Sitzungs- und Ausstellungsräume. Das Kulturcafé „Sigi“ im Keller bietet Frühstück an. Eine Übernachtung hier kostet ab 35 Euro pro Person. Reservierung unter Telefon: (00 40-2 69) 21 68 54 und Internet: [www.casaluxemburg.ro](http://www.casaluxemburg.ro).

**Holzungen** (Hosman) liegt 25 km von Hermannstadt in Richtung Agnetheln. Im Jugendbegegnungszentrum im Pfarrhaus stehen in drei Räumen 25 Plätze bereit, zudem Büro, Aufenthaltsraum, Speisesaal, Küche, ein neues Bad, Brunnen und zwei zusätzliche Plumpsklos im Hof. Der große Garten ist auch zum Zelten und für Lagerfeuer geeignet. Gruppen, die bei Reparaturarbeiten am Pfarrhaus helfen, sind gerne gesehen. Infos: [www.holzungen.ro](http://www.holzungen.ro) und [facebook.com/jugendburg.holzungen](https://www.facebook.com/jugendburg.holzungen). Anmeldung bei Maria Diana Mureșan, Telefon: (00 40-7 42) 15 30 05, und Winfried Ziegler, Telefon: (00 40-7 45) 49 39 86, E-Mail: [jzholzungen@gmail.com](mailto:jzholzungen@gmail.com).

Weitere Unterkunftsöglichkeiten: in der „Casa Boldizsár“, Nr. 163, zwei kleine Zimmer (Küche und Bad werden gemeinsam mit der Familie genutzt) und gleich neben der Kirchenburg im Organistenhof „Casa Wollmann“ zwei Zimmer, Küche, Außendusche und Plumpsklo, als einfaches Gästehaus und zum Zelten. Anmeldung bei Gabriela Cotaru, Telefon: (00 40-7 48) 80 00 49, E-Mail: [cotaru@gmail.com](mailto:cotaru@gmail.com). Beide Familien betreiben eine Holzofen-Bäckerei (Hausbrot, Hantlich) im Komplex Alte Mühle ([www.moara-veche.ro](http://www.moara-veche.ro)).

**Honigberg** (Hărman), zwölf Kilometer nordöstlich von Kronstadt, hat eine der am besten erhaltenen Kirchenburgen Siebenbürgens. Im Pfarrhaus stehen drei Gästezimmer mit neun Betten und drei Bädern mit Dusche/WC und eine komplett eingerichtete Küche zur Verfügung. Parken im Hof. Reservierungen bei Kuratorin Erika Popescu, Telefon: (00 40-2 68) 36 72 59.

**Kleinschelten** (Șeica Mică) bietet 3 Doppel- und 4 Mehrbettzimmer sowie 3 Bäder mit Dusche/WC. Zudem stehen Gemeinschaftsraum, Küche und eine Sitzecke im Garten zur Verfügung. Reservierungen bei Frau Ivan Maria, Telefon: (00 40-2 69) 51 45 55 oder (00 40-7 84) 21 37 98.

**Kleinschenk** (Cincșor) liegt je 70 km von Kronstadt und Hermannstadt entfernt, Abzweigung von Voila in Richtung Agnetheln (2 km). Die Gästehäuser in der Alten Ev. Schule (Fritz-Balthes-Bau, 1910) und im Pfarrhof verfügen über neun hochwertige Doppelzimmer mit Bädern. In der Alten Schule befinden sich ein Empfangs- und Speiseraum, moderner Konferenzraum und eine Spezialküche, geeignet für Kochkurse. Das restaurierte Pfarrhaus bietet stilvoll eingerichtetes Appartement mit Bad, Speisezimmer, Bibliothek, Aufenthaltsraum, Küche, ehemaligen Weinkeller. Die Nebengebäude des Pfarrhauses wurden zu vier großzügigen Maisonette-Doppelzimmern, jeweils mit Bad, umgestaltet. Im Garten und der Scheune kann man grillen. Im Backofen werden Brot und Hantlich gebacken. Frühstück inklusive, auf Wunsch Voll- oder Halbpension (regionale Küche, sächsische Spezialitäten). W-LAN vorhanden. Reservierung: Dr. Carmen Schuster, Cincșor Nr. 212 u. 210, Telefon: (00 40-7 44) 37 30 90, Telefon Deutschland: (0 30) 7 82 98 61, E-Mail: [schustercarmen@yahoo.de](mailto:schustercarmen@yahoo.de), Irina Ciungu-Suteu, (00 40-7 43) 47 40 13, E-Mail: [irina.ciungusuteu@gmail.com](mailto:irina.ciungusuteu@gmail.com), <http://transilvania-cincșor.ro>, <https://www.facebook.com/cincșor.casedeoaspeti>

(Fortsetzung auf Seite 13)